



**SIMON SPURRIER  
CHARLIE ADLARD  
SOFIE DODGSON**

# DAMN THEM ALL

**BAND 1**

**Cross  
x Cult**

*Clay*

**DAMN  
THEM  
ALL™**

**BAND 1**

**Cross  
× Cult**

# DAMN THEM ALL™



Die deutsche Ausgabe von **DAMN THEM ALL 1** wird herausgegeben von der Cross Cult Entertainment GmbH & Co. Publishing KG; Verlagsleitung: Andreas Mergenthaler und Luciana Bawidamann; Teinacher Straße 72, 71634 Ludwigsburg.  
Lizenzmanagement: Ruijing Qiu;  
Übersetzung: Frank Neubauer;  
Redaktion: Clemens Frey;  
Lektorat: Inna Heinz;  
Grafik: Sarah Mast;  
Lettering: Barbara Müller;  
Marketing: Cécile Béran;  
Herstellung: Hannah Düser;  
Vertriebsleitung: Peter Sowade;  
Druck: Hagemayer, Wien.

ISBN: 978-3-98666-486-2 | Mai 2024 | [www.cross-cult.de](http://www.cross-cult.de)



**Originalausgabe:** **DAMN THEM ALL Vol. 1**, August 2023. Published by BOOM! Studios, a division of Boom Entertainment, Inc. Damn Them All is™ & © 2024 Simon Spurrier Ltd. & Charles Adlard. Originally published in single magazine form as DAMN THEM ALL No. 1-6.™ & © 2022, 2023 Simon Spurrier Ltd. & Charles Adlard. All rights reserved. BOOM! Studios™ and the BOOM! Studios logo are trademarks of Boom Entertainment, Inc., registered in various countries and categories. All characters, events, and institutions depicted herein are fictional. Any similarity between any of the names, characters, persons, events, and/or institutions in this publication to actual names, characters, and persons, whether living or dead, events, and/or institutions is unintended and purely coincidental.



---

**DAMN THEM ALL** geschaffen von **Simon Spurrier & Charlie Adlard**

---

Text **Simon Spurrier**

Zeichnungen **Charlie Adlard**

Farben **Sofie Dodgson & Shayne Hannah Cui**

US-Lettering **Jim Campbell**

Cover **Charlie Adlard**

BOOM! Studios Exclusive Edition Cover by **Klaus Janson**

US-Logo Design **Tom Muller**

US-Series-Designer **Tom Muller & Grace Park**

US-Collection-Designer **Veronica Gutierrez**

US-Associate Editor **Ramiro Portnoy**

US-Editor **Eric Harburn**

Übersetzung **Frank Neubauer**

---

# KAPITEL 1



Chad →

Acht Monate musste ich drängen, bis Onkel Alfie nachgab.



NA SCHÖN.

ALSO GUT, DU VORLAUTE KLEINE GÖRE. DU WILLST **ECHTE** MAGIE SEHEN? AUF **DEINE** VERANTWORTUNG.

Schwer zu sagen, was ich erwartet hatte. Ich war ... was? ... *siebzehn.*

Irgendwie ... wusste ich, dass er in Londons okkulten Kreisen eine große Nummer war. Aber ... hab ich es *glaubt?*

Nö.

Soweit ich wusste, war er nur eine aufgeblasene Version dieser Wichser auf Kinderpartys, mit Kaninchen in Zylindern und fragwürdigen Witzen über Zauberstäbe.



**EINE BESCHWÖRUNG ...** DAS IST'S. BRAUCHT 'N **MONAT** VORBEREITUNG.

BIS DAHIN: KEIN **ALK**, KEIN **GRAS**, KEIN **SEX**.

W... WAS? **WARTE**, ALFIE, DAS IST ...

ERSTE LEKTION, ELLIE:

*„Magie funktioniert nicht ohne Opfer.“*



„OPFER“. MEINSTE ... LÄMMER UND BABYS UND DAS BLUT VON JUNGFRÄUEN?

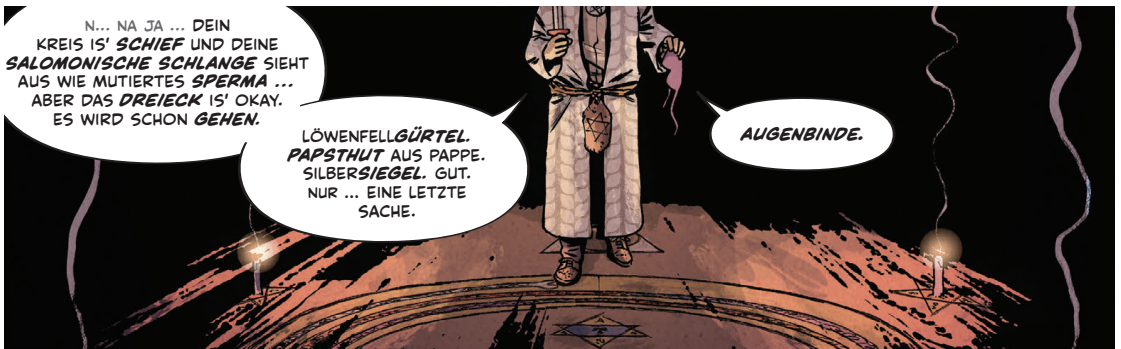
Heh. **WENN'S** DICH GLÜCKLICH MACHT, **ANDERE** LEUTE BLUTEN ZU LASSEN? DANN ... **JA**. ABER MEISTENS WERDEN **ZEIT** UND **MÜHE** GEOPFERT.

Ah, LOS GEHT'S. **EISENKRAUT**. HALT NACH ZÜGEN AUSSCHAU, Ja? **UND** PERVERSEN.

Weitere Zutaten: Nach Mottenkugeln stinkender Bademantel aus einem Second-Hand-Laden. Plastikschwert. Billigkopie einer Flasche Chanel vom Markt in Deptford. Und ... oh Gott ...



Am grossen Tag. Zwei Stunden auf den Knien mit einer Schachtel Wachsmalstiften und einem verdammten Edding.



*„Zu deinem eigenen Besten“, sagte er. „Das erste Mal, wenn du so einem Scheiss gegenüberstehst, ist es zu viel. Benutz einfach deine Ohren, ja? Benutz deine Nase.“*

Ehrlich gesagt, was meine Ohren und Nase größtenteils aufgefangen hamn, war 'ne Sintflut von Bullshit, aber: mitgehangen, mitgefangen.

*Erste Anrufung. Zweite Anrufung. Bindungsritual ...*



Die Anrufung des Feuers.  
Der Große Fluch. Wiederholen.  
Immer wieder, bis die Worte  
nix mehr bedeuten und  
Alfies Stimme nur noch ...  
Rauschen war.

Nur eine *Vibration*,  
die vorgibt etwas  
zu bedeuten.

Ich erinnere mich daran,  
zu schweben. Mich zu fragen,  
ob der alte Mistkerl mich  
hypnotisierte.

... ZU MIR  
VOR DIESEM KREIS,  
IN DIESEM DREIECK,  
IN EINER ANSEHNlichen  
GESTALT ...

... WÜRDE DIESER  
NAMEN, ANAPHAXETON,  
UND PRIMEUMATON,  
TUE ICH ...

... BATHAL  
ET VATHAT SUPER  
ABRAC RUENS! ABSOR  
VENIENS SUPER  
ABERER!

Und. dann.

NENNE

DEINE

HOFF-  
NUNGEN

Stell Dir eine Stimme vor wie Spinnweben auf  
deinem Becken. Wie ein zarter Papierschnitt, der  
dein Augenlid aufreißt. Wie der letzte Atemzug  
eines sterbenden Kleinkinds, der an 'ner  
Nadelspitze hängt, gedehnt zu Worten ...

ALFIE, DU ... DU  
BLÖDER MÄRCHENONKEL ...  
H... HÖR AUF, MICH ZU  
ERSCHRECKEN UND ...  
UND ...





ELLIE? DU  
SOLLTEST NICHT  
HINSEHEN! NUR ...  
EINFACH ... EINFACH  
NUR **ATMEN**. ALLES  
WIRD G...

Uuuuund alles  
wird schwarz.

Ich habe zwei Tage  
geschlafen. Kater  
des Todes.

Die ganze Sache war  
seine Vorstellung von einer  
*wichtigen Lernerfahrung*.  
Seine Art, mich zu retten.

In der sicheren Überzeugung, dass  
ich mich nie wieder auf etwas so zum-  
in-die-Hosen-scheißen Gruseliges  
wie *Magie* einlassen würde.

Hat verdammt noch  
mal nicht geklappt.

Und dann  
glitten zwölf  
Jahre vorbei.



... ÜBERGEBEN  
WIR UNSEREN BRUDER  
**ALFRED NEANDER  
KEVIN HAWTHORNE** DER  
EWIGKEIT.

Und eines Tages  
war Onkel Alfie tot.

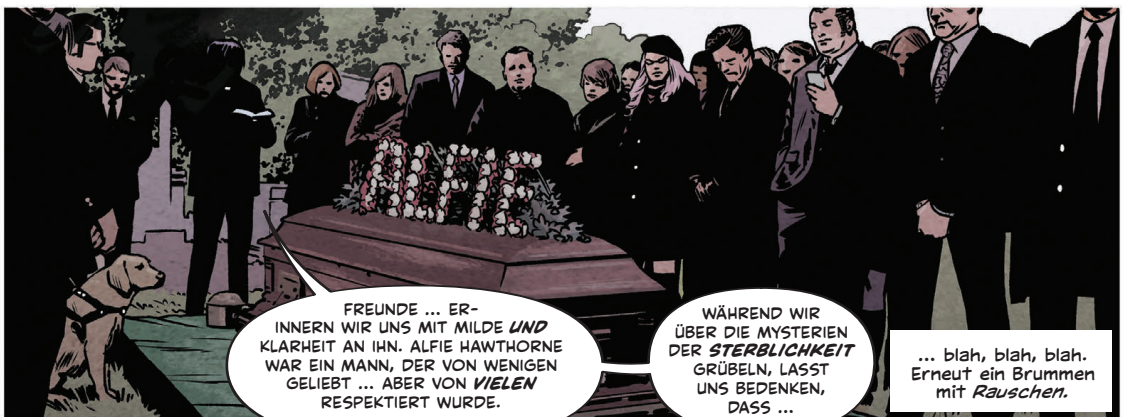
WÄHREND WIR SEINEN  
KÖRPER IN SEINEN URSTOFF  
ZURÜCKVERSETZEN, LASST UNS ... MIT  
**AUFRICHTIGKEIT UND MUT ... DEM  
GEDANKEN** STELLEN, DEN VIELE,  
DIE **IHN KANNTE**, SICHER  
GEHEGT HABEN:



"ER HATTE  
ES WOHL VER-  
DIENT."

Mein letzter lebender  
Verwandter. Der berühmte  
Mistkerl, der mich aufge-  
nommen hat, als mich sonst  
niemand wollte.

Der beste Bastard,  
den ich je kannte.



FREUNDE ... ERINNERN WIR UNS MIT MILDE **UND** KLARHEIT AN IHN. ALFIE HAWTHORNE WAR EIN MANN, DER VON WENIGEN GELIEBT ... ABER VON **VIELEN** RESPEKTIERT WURDE.

WÄHREND WIR ÜBER DIE MYSTERIEN DER **STERBLICHKEIT** GRÜBELN, LASST UNS BEDENKEN, DASS ...

... blah, blah, blah. Erneut ein Brummen mit *Rauschen*.

Gott. *Sieh dir nur diese Flut* von zwieglichtigen Gestalten an. Gangster, Millionäre, Versager und Teufelsanbeter.

Seine Freunde. Seine Feinde. Mit Magie sindse nich' so verschieden.



Die meisten von denen wissen nich' mal, dass ich hier unter ihnen bin. Das, was seinem *Erben* am nächsten kommt.



Alfie war der größte Okkultist, den dieses giftige kleine Land je hervorgebracht hat ...

... aber nur wenige haben ihn tatsächlich in Aktion *gesehen*.



Nun, *ich* hab es. Er hat mal gesagt: Magie zu praktizieren ist wie der Versuch, in *Treibsand* zu überleben.

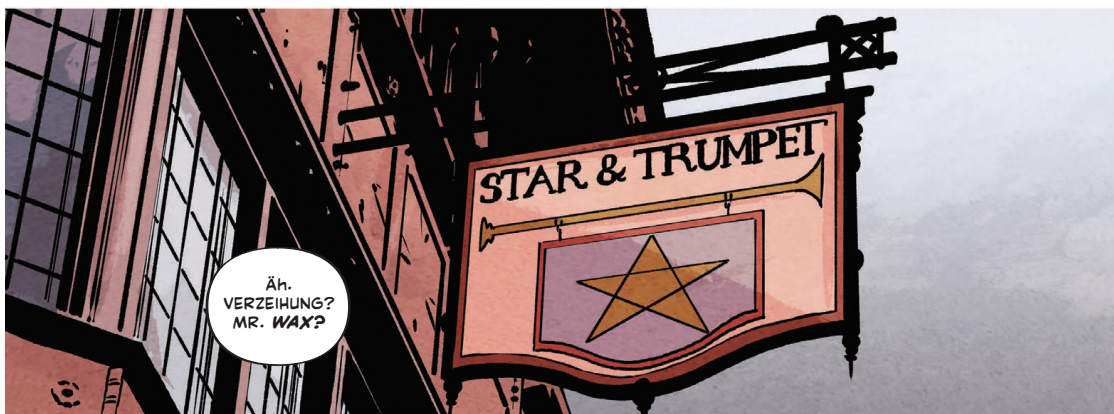
Je klüger du bist, desto weniger tust du.

... UND EIN MANN ... SEIEN WIR EHRlich ... MIT **WENIGEN** CHRISTLICHEN TUGENDEN, DESSEN ...

HEY.





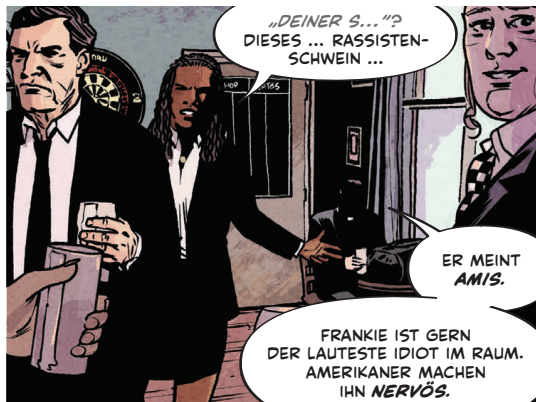


Äh.  
VERZEIHUNG?  
MR. WAX?



SIR, ICH  
HATTE GEHOFFT,  
S...

Hmpf. DIE SCHLAMPE,  
DIE SKINNY PETE ANGE-  
SCHISSEN HAT. HAT NICHT VIELE  
VON *DEINER* SORTE HIER,  
SÜSSE. DU SOLLTEST MEHR  
*RESPEKT* ZEIGEN.



„*DEINER* S...“?  
DIESES ... RASSISTEN-  
SCHWEIN ...

ER MEINT  
*AMIS*.

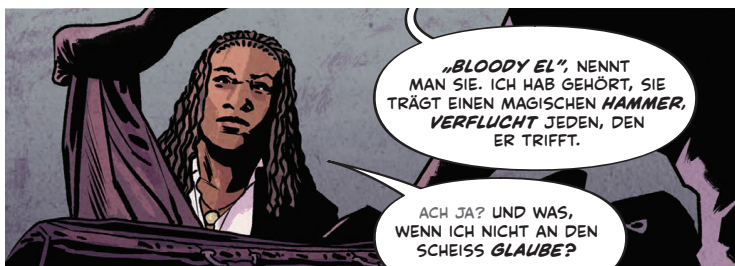
FRANKIE IST GERN  
DER LAUTESTE IDIOT IM RAUM.  
AMERIKANER MACHEN  
IHN *NERVÖS*.



DAS  
IST ...

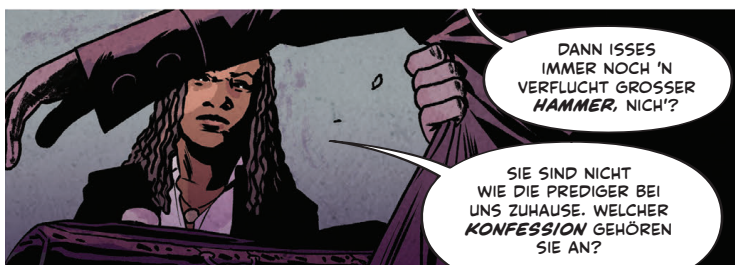
Hhh. SIE SIND DER  
*REVEREND*, RICHTIG? VON  
DER TRAUERFEIER? VIELLEICHT  
KÖNNEN SIE MIR HELFEN. ICH  
SUCHE *ELLIE HAWTHORNE*.  
SIE IST ...

... DIE *NICHT*  
DES TOTEN. JA. SEIEN  
SIE *VORSICHTIG*, LIEBES.  
MAN SAGT, SIE IST MIT  
*BÖSEN MÄCHTEN*  
IM BUNDE.



„*BLOODY EL*“, NENNT  
MAN SIE. ICH HAB GEHÖRT, SIE  
TRÄGT EINEN MAGISCHEN *HAMMER*.  
*VERFLUCHT* JEDEN, DEN  
ER TRIFFT.

ACH JA? UND WAS,  
WENN ICH NICHT AN DEN  
SCHEISS *GLAUBE*?



DANN ISSES  
IMMER NOCH 'N  
VERFLUCHT GROSSER  
*HAMMER*, NICHT'?

SIE SIND NICHT  
WIE DIE PREDIGER BEI  
UNS ZUHAUSE. WELCHER  
*KONFESSION* GEHÖREN  
SIE AN?



TATSÄCHLICH  
BIN ICH IN ... *FÜNF*  
VERSCHIEDENEN  
RELIGIONEN  
ORDINIERT.

WAS? WIE  
GEHT *DAS*?



Äh. **ABERGLAUBE.**  
MAN GLAUBT ENTWEDER  
AN ALLE ODER  
AN KEINE.

WICHTIG IS',  
DASS MAN DIE WAHL  
HAT.

ELLIE HAWTHORNE.  
ZU IHREN DIENSTEN.



SIE ...  
SIE HABEN IHREN  
EIGENEN **ONKEL**  
BEERDIGT?

'S WOLLT'  
KEIN ANDRER  
MACHEN.



ALSO, WAS WILL,  
'NE BEWAFFNETE **SÜD-**  
**STAATEN SCHÖNHEIT**  
VON M...

**THUMP**



Ah,  
KACKE.

OII!

WELCHE  
**VERFICKTEN**  
VERSAGER ... ?



FRANKIE WAX, DU HÄSSLICHER BASTARD! DIES IST EINE BOTSCHAFT V...

NEIN.



BLÖDSINN.



Nnnmmf ...

GREEK JOHNNY'S JUNGE. UNGLAUBLICH.



DU ... DU ...

IHR MINIPIMMEL KOMMT IN MEIN REVIER, WÄHREND EINER TOTENWACHE?

ES GIBT REGELN, IHR WICHSER! ANSTAND! BEERDIGUNGEN SIND VERDAMMT NOCH MAL NEUTRAL!



SEIT DEN 70ERN HÄLT SICH KEINER AN DIE REG...



SCHNAUZE, HAWTHORNE. LASS IHM SEINEN SPASS.



SO, IHR WICHSER HABT EINE CHANCE:

NEHMT DEN SCHWACHKOPF HIER UND VERPISST EUCH, ODER ICH ...

ICH ...

Oh. Oh nein.



W... WAS IST ... WAS IST ...

Ich kenne dieses Gefühl. Die schwere Luft. Das Zittern in der Wirbelsäule ...

F... FRANKIE ... R... RAUS HIER. ES IST ... ES IST ...





ES IST EINE  
BESCHWÖRUNG.